

LITURGIE BILINGUE D'ILLUMINATION DE LA COURONNE DE L'AVENT

Angelika Piché 2020

(Chaque dimanche :)

La couronne de l'aveut est un signe que nous attendons la lumière du Christ dans nos vies.

Cette année, l'expérience de la pandémie enveloppe notre monde d'une grande obscurité.

En allumant cette bougie/ces bougies, nous disons merci à Dieu de nous donner :

1^{er} dimanche : **l'Espérance.**

Dans la foi, nous savons

« que nous ne sommes pas seuls ».

Le Christ est à nos côtés

et nous apporte le salut.

Nous pensons à tous ceux et à toutes celles qui sont malades ou en deuil ces jours-ci.

Qu'ils retrouvent l'espérance!

2^e dimanche : **l'Espérance et la Paix.**

Le Christ ressuscité nous promet sa paix.

Dans les temps troubles,

nous pouvons compter sur cette paix au fond de nos cœurs et la faire rayonner autour de nous.

Nous pensons à tous ceux et à toutes celles

qui travaillent fort pour combattre la pandémie.

Qu'ils ressentent ta paix profonde!

3^e dimanche : **l'Espérance, la Paix et la Joie.**

Même si nous ne pouvons pas voir nos propres enfants ou nos parents,

le Christ nous assure que nous sommes enfants de Dieu, aimés tendrement.

Il n'y a jamais de distanciation avec Dieu, nous pouvons vivre dans la joie!

Nous pensons à tous ceux et à toutes celles qui se sentent isolés et déprimés ces jours-ci.

Qu'ils éprouvent la joie de ta présence!

4^e dimanche : **l'Espérance, la Paix, la Joie et l'Amour.**

Le Christ est né dans la crèche,

image de l'amour de Dieu pour l'humanité.

Dans sa vie, Jésus nous exprime cet amour par ses mots et ses gestes, jusqu'à la mort.

Dans sa résurrection, il nous affranchit par son amour et pour l'amour.

Nous vivons ces liens en communauté, même en temps de pandémie.

Nous pensons à tous ceux et à toutes celles qui sont tristes et anxieux face à l'avenir.

Que l'amour leur donne le goût d'aller de l'avant.

Noël – illumination de la bougie blanche, symbole du Christ :

le Christ est le fondement de l'espérance, de la paix, de la joie et de l'amour!

Il est venu parmi nous pour que nous ayons la vie en abondance.

Merci à Dieu de ne jamais nous laisser seuls, mais de nous donner force et courage

pour traverser ces temps difficiles. Amen.



BILINGUAL ADVENT CANDLE LIGHTING LITURGY

Angelika Piché 2020

(Each Sunday)

The Advent wreath is a sign that we await the light of Christ in our lives. Over the last year, people around the world have struggled with the pandemic and understand just how dim the light can be in times like these.

In lighting this candle/these candles, we thank God for giving us:

1st Sunday: **Hope**

In faith, we know that
“we are not alone”.

Christ stands by us
and brings us salvation.

We take this moment to think of those
who are sick or carry grief in this time.

May they find hope!

2nd Sunday: **Hope and Peace**

The resurrected Christ offers us peace.

In times of trouble,
we can count on that peace deep within our hearts
and we can share it with all those around us.

We take this moment to think of those
who are working hard to battle the pandemic.

May they feel your deepest peace!



3rd Sunday: **Hope, Peace and Joy**

Even if we cannot visit with our own children or parents
Christ reassures us that we are all God’s children,
tenderly loved.

There is no social distancing with God,
We can live in joy!

We take this moment to think of those
who feel isolated and depressed in this time.

May they feel the joy of your presence!

4th Sunday: **Hope, Peace, Joy and Love**

The Christ child born in a manger
is the image of God’s love for all humanity.
Throughout his life, Jesus expressed this love through his
words and actions, even through his death.

In his resurrection, he bound us to his love,
for the love of one another.

We feel this connection in our communities,
even in pandemic times.

We take this moment to think of those
who are sad and anxious as they contemplate the future.

May that love give them the courage to move forward!

Christmas—lighting of the white candle, symbol of Christ:

Christ, the foundation of hope, peace, joy and love!

He came among us so that we may have life
in all its abundance.

Thank you God for never leaving us alone,
for giving us the strength and courage

to get through these
challenging times. Amen.